



PROYECTO DE INNOVACIÓN DOCENTE (PID) 2022/2023

-MEMORIA DE REALIZACIÓN -

PROYECTO
ID2022/210
Recreando a Frankenstein: incorporación del cine digital creativo a la asignatura de “Estudios comparados de cine y literatura”

COORDINADOR DEL PROYECTO:			
NIF	Nombre y apellidos	E-mail	Teléfono
04567708T	Pedro Javier Pardo García	pardo@usal.es	620354469
Dirección en la Universidad, a efectos de notificación por correo interno			
Departamento de Filología Inglesa Placentinos 18 37008 Salamanca - España			
LUGAR Y FECHA DE PRESENTACIÓN:			
En Salamanca, a mayo de 2023			
FIRMA:			

MIEMBROS		
NIF	Nombre y apellidos	E-mail
71062363E	Lucía Bausela Buccianti	bauselabuccianti@usal.es
72179918F	Miguel Sebastián Martín	miguelsm@usal.es
73419493C	Sara Segura Arnedo	sarasegura@usal.es

CRONOGRAMA DE TAREAS REALIZADAS

Tal como se explicó en la memoria de solicitud, el presente proyecto ha incorporado una nueva actividad evaluable a la asignatura de “Estudios comparados de cine y literatura” (optativa de tercero y cuarto curso del Grado en Estudios ingleses). Dicha actividad ha sido de carácter obligatorio, valorable en un 40% de la nota final, y ha consistido en dos tareas interrelacionadas, realizadas en grupos de entre 3 y 5 estudiantes: por una parte, la realización de un cortometraje creativo que reescribiese de alguna forma el mito de Frankenstein, al igual que los otros textos de estudio obligatorio en la asignatura, y por otra parte, la redacción de un autoanálisis sobre el mismo cortometraje, en aplicación de los conceptos comparatistas impartidos en la asignatura.

Ambas actividades se realizaron de forma autónoma por parte de los estudiantes a lo largo del cuatrimestre, y se entregaron en la penúltima semana de clases a través de la plataforma Studium. No obstante, para facilitar esta autonomía de trabajo por parte de los alumnos, los miembros de este proyecto han realizado las siguientes tareas antes, durante y después del periodo lectivo:

1. Antes del inicio de clases:

- Adaptación de los criterios de evaluación de la asignatura, redacción de directrices para el trabajo creativo, e incorporación de herramientas de trabajo y materiales de ayuda a Studium (véase la captura de pantalla a continuación).
- Realización de un cortometraje a modo de ejemplo (titulado “Victoria; or the Millenial Monster”) y de un videotutorial sobre la edición del mismo (incluido en Studium), todo ello siguiendo las mismas instrucciones y usando los mismos materiales que usarían a continuación los estudiantes.

Trabajo colectivo

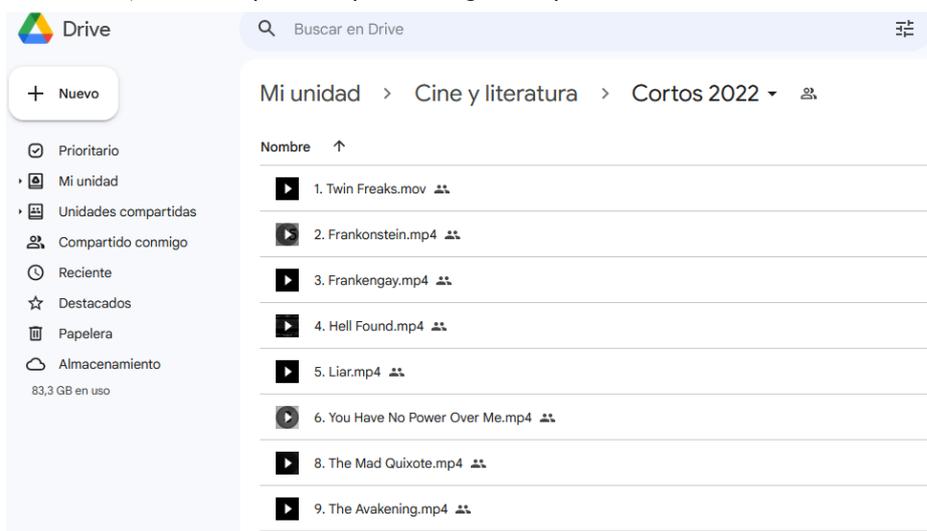
-  Envío de trabajos colectivos
-  Directrices de trabajos creativos
-  Descarga de DaVinci Resolve
-  Videotutorial de edición en Davinci Resolve (visionado obligado para conocer las claves del programa)
-  Sobre la edición de “Victoria; or, the Millenial Monster” (complementario al videotutorial anterior)
-  Conversor de vídeos Handbrake (a usar en caso de problemas de incompatibilidad)

2. Durante el periodo lectivo:

- Dedicación de 1 hora lectiva para el visionado del ejemplo y realizar un comentario colectivo sobre el mismo, aplicando los conceptos de la asignatura y siguiendo las directrices que a continuación seguirían los estudiantes.
- Corrección de las redacciones de autoanálisis, dando un feedback detallado sobre la aplicación de conceptos en cada caso, con el fin de ayudar a su debida asimilación antes del examen.
- Dedicación de 2 horas lectivas para el visionado y comentario de los 9 cortometrajes resultantes.

3. Después de la finalización de clases:

- Creación de un cuestionario anónimo en Google Forms y envío del mismo a los estudiantes para recopilar feedback sobre el cumplimiento de los objetivos del proyecto.
- Creación de un archivo privado en Google Drive con los nueve cortometrajes realizados por los estudiantes, para su potencial uso como ejemplo en cursos posteriores previo permiso de los estudiantes (véase la captura de pantalla siguiente para los títulos de cada cortometraje).



ANÁLISIS DE RESULTADOS Y CONSECUCIÓN DE OBJETIVOS

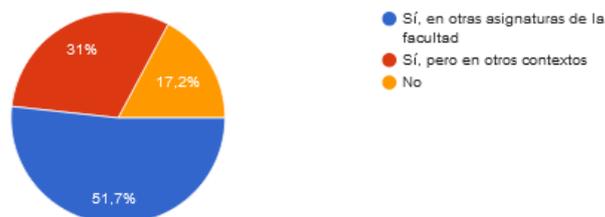
Este proyecto proponía incorporar el cine digital creativo a la asignatura “Estudios comparados de cine y literatura” con los siguientes objetivos docentes, ya listados en la memoria de solicitud: (1) fomentar la participación activa y la autonomía de pensamiento del alumnado, (2) favorecer la asimilación y comprensión profunda de los contenidos teóricos de la asignatura a través de su puesta en práctica, (3) contribuir a la formación global de los estudiantes y su preparación para el trabajo en humanidades en entornos digitalizados y (4) crear conciencia sobre el complejo trabajo colectivo requerido en el séptimo arte.

Con tal de verificar el cumplimiento de estos objetivos, en gran medida dependientes de la percepción y experiencia de los propios estudiantes, al finalizar el cuatrimestre se realizó una encuesta abierta a todos los que participaron en la actividad, en la cual se obtuvieron 29 respuestas sobre un total de 37 estudiantes. Las respuestas y valoraciones fueron mayoritariamente positivas en todos los aspectos (véase gráficos 1-5), tal como se puede observar a continuación, aunque en los apartados de comentarios (gráficos 6-7) hay una queja recurrente con respecto a la carga de trabajo que supuso la actividad creativa y/o su peso en el cómputo global de la nota, lo cual se tendrá en cuenta de cara a cursos posteriores, bien para reformular y reducir la carga de actividad o bien para aumentar su valor sobre el total del curso.

¿Habías realizado algún tipo de trabajo creativo en el pasado?

[Copiar](#)

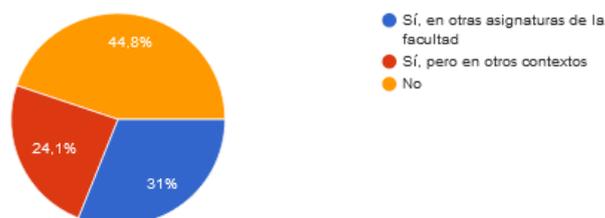
29 respuestas



¿Habías realizado algún tipo de trabajo creativo específicamente audiovisual en el pasado?

[Copiar](#)

29 respuestas



Las instrucciones para la actividad creativa eran lo suficientemente claras y coherentes.

[Copiar](#)

29 respuestas

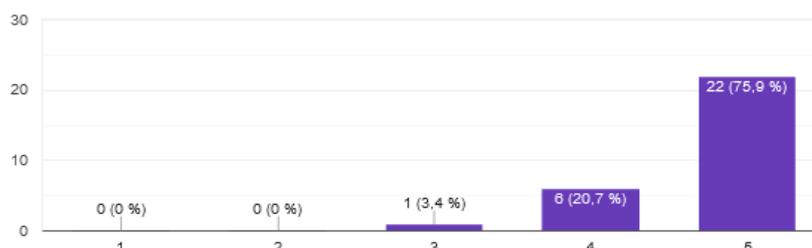
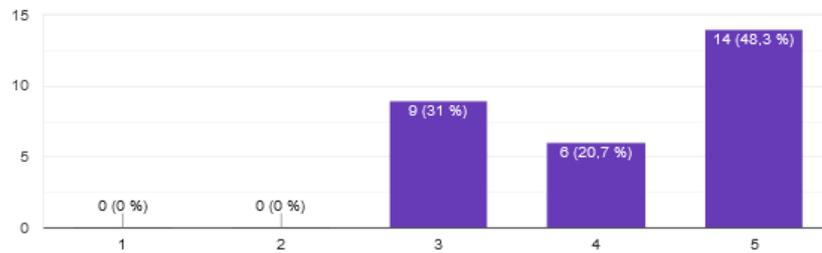


Gráfico 1

El ejemplo de cortometraje realizado por el profesor me sirvió de inspiración para nuestro propio trabajo.

[Copiar](#)

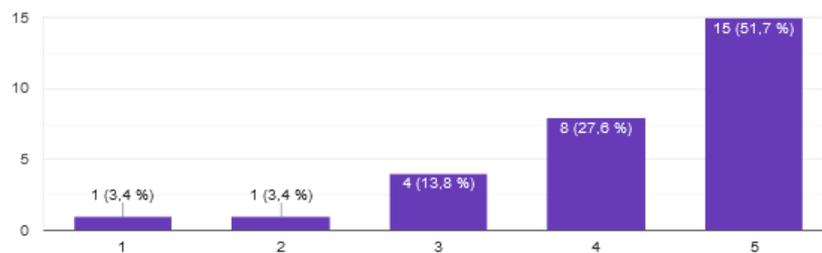
29 respuestas



El análisis crítico del cortometraje-ejemplo que se realizó en clase me ayudó a comprender las mecánicas del trabajo (producción del corto y análisis del mismo).

[Copiar](#)

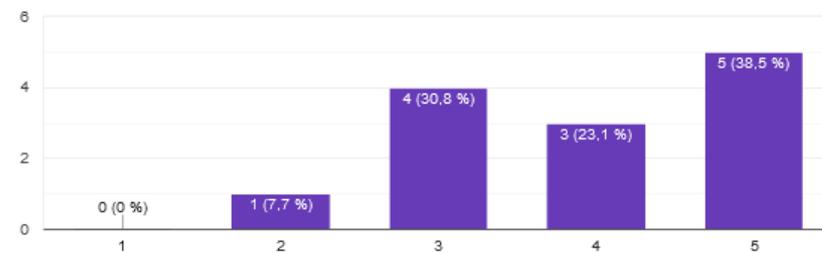
29 respuestas



[EN CASO DE HABERLOS VISTO], los tutoriales de video me resultaron clarificadores para el proceso de edición.

[Copiar](#)

13 respuestas



[EN CASO DE HABERLO USADO], el software de edición recomendado (DaVinci Resolve) era cómodo de usar y versátil en posibilidades.

[Copiar](#)

10 respuestas

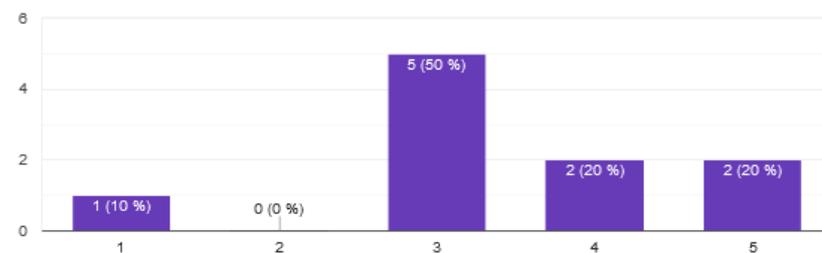
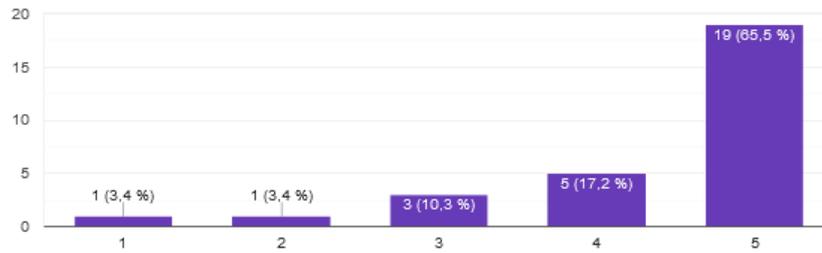


Gráfico 2

La elaboración de cortometrajes me ha servido para comprender de forma vivencial el carácter complejo y colectivo del trabajo en cine y otros medios audiovisuales.

[Copiar](#)

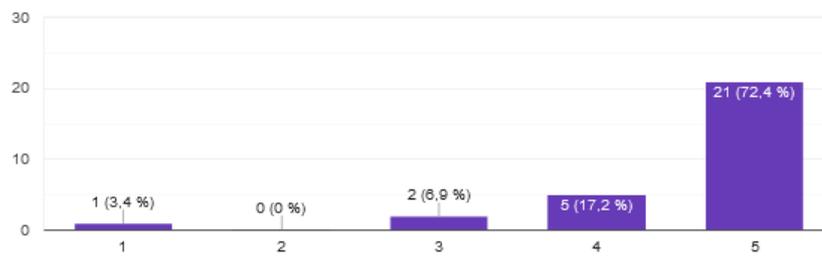
29 respuestas



La elaboración de cortometrajes me ha servido para desarrollar mis capacidades creativas con autonomía y libertad de expresión.

[Copiar](#)

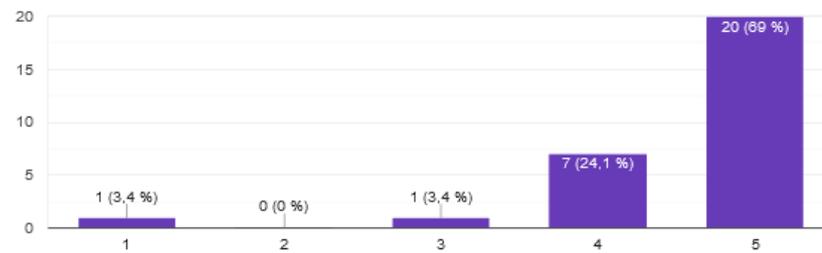
29 respuestas



La elaboración de cortometrajes me ha servido para interiorizar los conceptos de la asignatura con mayor profundidad.

[Copiar](#)

29 respuestas



La elaboración de los cortometrajes creativos me ha ayudado a comprender mejor el mito de Frankenstein, sus posibles transformaciones y ambigüedades.

[Copiar](#)

29 respuestas

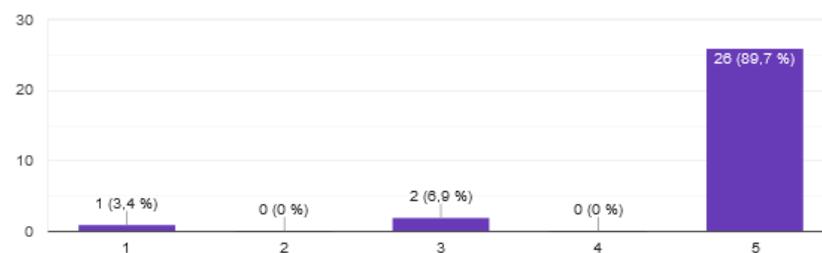
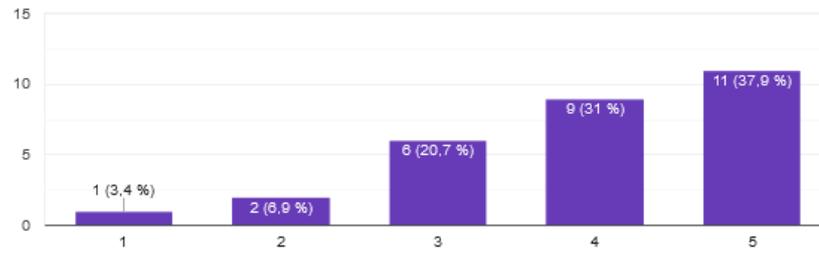


Gráfico 3

Los conceptos de los temas 1-3 me han servido como herramientas para pensar posibilidades creativas.

[Copiar](#)

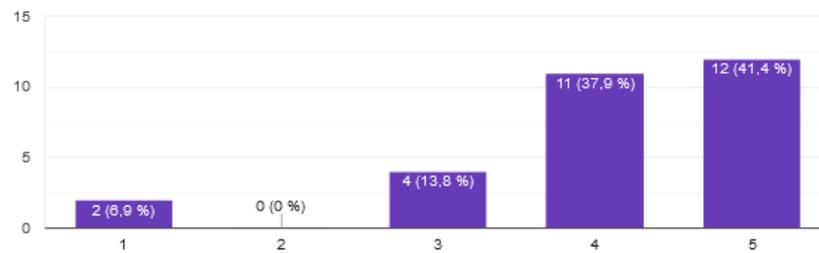
29 respuestas



Los conceptos de los temas 4-6 me han servido como herramientas para pensar posibilidades creativas.

[Copiar](#)

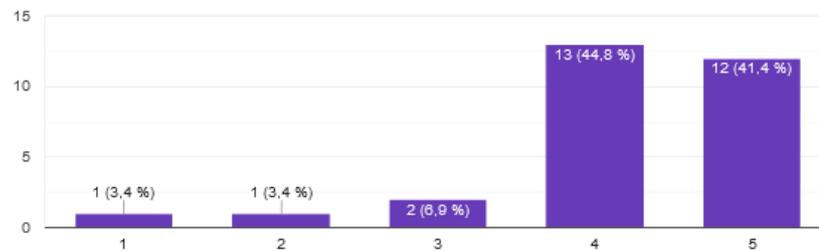
29 respuestas



La actividad de autoanálisis me ha hecho ser más consciente de las posibles diferencias entre intenciones artísticas y percepciones críticas.

[Copiar](#)

29 respuestas



La actividad de autoanálisis me ha servido para profundizar mi comprensión de los conceptos de la asignatura.

[Copiar](#)

29 respuestas

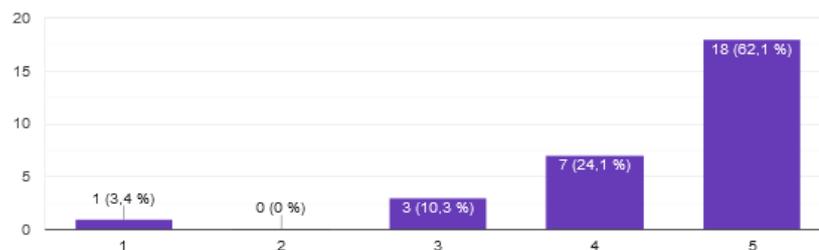


Gráfico 4

Puntúa esta actividad (cortometraje y autoanálisis) de manera general, pensando si recomendarías su continuidad en la forma en la que está diseñada.

 Copiar

29 respuestas

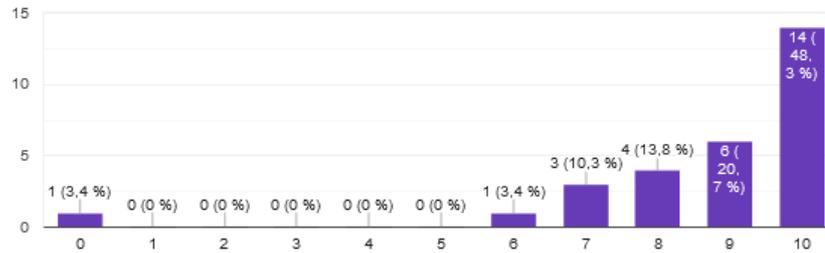


Gráfico 5

[OPCIONAL] ¿Alguna sugerencia sobre la actividad? Puntos a mejorar, aclarar, adaptar...

9 respuestas

La actividad del corto ha sido bastante creativa, pues nunca había tenido que hacer nada parecido; pero, yo hubiese ampliado la fecha de entrega. Al ser de distintos cursos (al menos mi grupo) coordinarnos para hacer la actividad ha sido una odisea pues no tenemos las mismas tareas y exámenes.

Bajo mi punto de vista, considero que lleva bastante trabajo para el poco porcentaje que conlleva en la asignatura.

Quizá estaría bien introducir en profundidad la actividad desde el primer día de clase, de esta manera tenemos mucho más tiempo para organizarnos y para poder ponernos a trabajar en ella cuanto antes sin tener que esperar a los últimos meses (que siempre suelen ser de mayor carga lectiva).

O se elimina el corto del programa de la asignatura o se le da mucho mas valor. Un trabajo que supone muchas horas de esfuerzo, de trabajo creativo y que encima es grupal debería valer mínimo el 60% de la nota final de la asignatura. De otra manera es una perdida de tiempo muy grande (probablemente es mas asequible de hacer cogiendo esta asignatura en 3º año en vez de en 4º)

A lo mejor es importante destacar que se tarda bastante en grabar y editar el corto, ya que nosotros no sabíamos que tardaríamos tanto

La actividad es perfecta, de lo mejor que he hecho en la carrera: me ha ayudado a asimilar conceptos, a entender aquellos que aún desconocía, ha crear buen rollo con mis compañeros... Sin embargo, desde mi punto de vista hay un pero. Pienso que la actividad deberían tener mayor valor en la nota final del curso, es decir, que su porcentaje sea mayor. En el caso de mi grupo no es comparable el tiempo invertido en la realización del corto al porcentaje equivalente en la nota final. Por todo lo demás, está de 10. Sin duda tenéis que continuar con ella en los próximos cursos.

Se le podría dar un mayor porcentaje al corto con respecto a la nota final, tal vez al rededor de un 60% de la nota, puesto que es un trabajo muy costoso en unos cursos y fechas en los que apenas hay tiempo disponible. Por ello, considero que esta labor debería verse reflejada en la nota final.

Es una actividad compleja en la que se invierte muchísimo tiempo por lo que creo que darle un mayor porcentaje de la nota sería más justo con su valor real.

La temática libre ha sido de gran ayuda para el proceso creativo del corto, pero mi grupo temía ser repetitivo de otros grupos. Habría estado bien dar una descripción general del corto de los otros grupos para no coincidir antes de producirlo en alguna temática parecida. Como una lista de títulos y contexto general de cada grupo.

Gráfico 6

[OPCIONAL] ¿Alguna cuestión que no se haya preguntado y quieras comentar al respecto de los temas y actividades nuevas? ¿Alguna crítica o apreciación de algún aspecto concreto o general?

5 respuestas

Me ha gustado mucho la propuesta del trabajo creativo. Ha sido una actividad muy positiva con la que nos hemos divertido mucho pero que nos ha servido también para interiorizar mejor los conceptos vistos en clase.

La asignatura es bastante interesante, aunque sobre todo los primeros temas, personalmente eran un poco difíciles de seguir ya que no tenía ni idea de esos conceptos sobre el cine y sus posibles adaptaciones y métodos anteriormente, lo que complicaba un poco seguir las clases. Pese a ello, los seminarios eran muy ilustrativos y creo que es la parte en la que más asimilamos la asignatura, la sean películas o lecturas. Una vez coges el ritmo, es una asignatura muy interesante.

Me ha gustado mucho la asignatura. He disfrutado yendo a clase y elaborando el cortometraje. A lo mejor se podrían añadir referencias a películas más conocidas (siempre que se puedan aplicar los conceptos). Pero sino las que se usan son interesantes. Muchas gracias:)

Me ha gustado mucho el concepto de los seminarios, ha sido de gran ayuda escuchar los distintos puntos de vista de mis compañeros y como han ideado o imaginado cada producción visual o escrita que hemos trabajado.

Creo que la forma de impartir la asignatura está muy bien diseñada, ya que no se limita a la teoría, sino

Creo que la forma de impartir la asignatura está muy bien diseñada, ya que no se limita a la teoría, sino que hay ejemplos prácticos como los seminarios sobre las lecturas/ películas y la creación del corto con completa libertad.

Gráfico 7

En vista de estas valoraciones con respecto a la actividad, el proyecto de innovación parece haber conseguido sus objetivos de manera general, al menos de acuerdo con las percepciones de los estudiantes. Según sus comentarios escritos en concreto (gráficos 6-7), parece haber unanimidad en cuanto al entusiasmo generado por la actividad, así como en la utilidad para el aprendizaje del mismo. Esto coincide con el resultado observado en la mayoría de autoanálisis, en donde los docentes pudieron apreciar un uso práctico de los conceptos de la asignatura que en ocasiones era altamente sofisticado, quizás más que el cortometraje en sí (una divergencia entre intenciones y resultados que no afectó al aprendizaje, ya que los propios estudiantes fueron capaces de reconocerlo tanto en sus redacciones como en sus respuestas al cuestionario). Todo ello vendría a demostrar el éxito del planteamiento, ya que, pedagógicamente, en el fondo el cortometraje era sobre todo un medio para la asimilación de conceptos, y el hecho de que se haya vivido y disfrutado de un proceso creativo guiado por tales conceptos ha resultado en una comprensión más profunda de los mismos a través de una reflexión y una experiencia colectiva.

Con respecto a las quejas planteadas en estos comentarios (en el gráfico 6 en particular), de cara a cursos futuros cabe la posibilidad de dar más tiempo para la realización de la actividad, y quizás también darle más peso dentro de la evaluación de la asignatura, teniendo en cuenta la carga de trabajo que ha supuesto la misma durante este curso en comparación a los 4,5 créditos de la asignatura. Asimismo, se procederá a revisar todos los materiales de apoyo de la actividad teniendo en cuenta la experiencia de los estudiantes con los mismos, y se tratará de mejorar no solo aquellos que han motivado quejas o indiferencia (como el software, en el gráfico 2) sino también las directrices generales, que aun habiendo resultado claras para la mayoría, todavía pueden serlo más si se extraen ejemplos o consejos de la experiencia de este curso.

REFLEXIONES FINALES

Este proyecto fue concebido con el fin de reforzar más la visibilidad y la valoración de los estudios audiovisuales en general, especialmente porque esta es la única asignatura dedicada al cine de manera central en el Grado de Estudios Ingleses y, por tanto, la percepción que se tiene de la misma es responsable en gran medida de la continuidad y/o potencial expansión de este campo de estudios dentro de la facultad. En este contexto, este proyecto ha retomado la vocación para la innovación docente de esta asignatura, la cual ya fue objeto de dos proyectos previos, “Leer el cine: de la butaca al aula” (ID 2018/179), y “Cine para leer: del aula a la butaca” (ID 2019/205). Si en aquellos se trató de tender puentes entre el espacio donde se estudia este arte y el espacio donde

se vive como espectador, entre la clase y el cine, este proyecto ha dado un paso más allá, tendiendo un puente entre lo académico y lo creativo, entre el aula y el rodaje.

Asimismo, teniendo en cuenta que la creación audiovisual es cada vez más fácil gracias a la creciente cantidad de herramientas digitales y a la casi omnipresencia de dispositivos de grabación, este proyecto tiene el potencial de continuar y consolidarse en el futuro, posiblemente resultando aún más accesible a las futuras generaciones. Para alumnos que cada vez crean más contenido audiovisual en su vida cotidiana, esta actividad supone un reto conceptual, pero es un reto que parece asumible y disfrutable desde esa familiaridad con las tecnologías y plataformas digitales. Lo que aquí se ha planteado es, en el fondo, *entender mejor el cine creándolo*, y para ello se ha aprovechado esa familiaridad, a menudo subconsciente o intuitiva, que tienen los estudiantes con el lenguaje audiovisual, con el fin de comprenderlo y conceptualizarlo mejor.

Asimismo, en lo que respecta a la intersección de lo literario y lo fílmico, el hecho de haber pedido cortometrajes que reescriban un esqueleto narrativo de raigambre literaria (el mito de Frankenstein) no hace sino reforzar el propósito pedagógico principal de la asignatura, que es la comprensión de cómo ambos medios se interrelacionan a través de sus parecidos y diferencias en la producción de narrativas. A través de la creación cinematográfica, los alumnos han adquirido una comprensión práctica de los límites y los potenciales de contar historias en un medio distinto al literario, así como una comprensión del carácter necesariamente colectivo de la creación cinematográfica, y, finalmente, también una comprensión más transversal de la imposibilidad de ser fiel a un texto original y/o a las intenciones artísticas iniciales, ambas cosas esenciales a la hora de pensar críticamente en el cine y en cualquier arte. Todas estas conclusiones que aquí se extraen, aunque no son necesariamente conclusiones a las que hayan llegado todos los estudiantes, en cursos futuros sin duda guiarán a los docentes, dando un propósito pedagógico aún más claro a esta actividad, y quizás abriendo camino a la expansión y/o reformulación de esta iniciativa más allá del contexto de la asignatura.